Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B** **UREDBA (EU) št. 70/2012 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

z dne 18. januarja 2012

o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga

(prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

(UL L 32, 3.2.2012, str. 1)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Sveta (EU) št. 517/2013 z dne 13. maja 2013	L 158	1	10.6.2013

popravljena z:

►**C1** Popravek, UL L 191, 17.7.2015, str. 9 (70/2012)

▼B

UREDBA (EU) št. 70/2012 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 18. januarja 2012

o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga

(prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 338(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ([1]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 1172/98 z dne 25. maja 1998 o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga ([2]) je bila večkrat bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in ob upoštevanju nadaljnjih sprememb bi bilo treba navedeno uredbo prenoviti.

(2) Komisija bi morala imeti za izvajanje svojih nalog v okviru skupne prometne politike na razpolago primerljive, zanesljive, časovno usklajene, redne in izčrpne statistične podatke o obsegu in razvoju prevoza blaga po cesti s prevoznimi sredstvi, registriranimi v Uniji, in o stopnji izkoriščenosti vozil, ki opravljajo prevoz.

(3) Potrebno je zbrati izčrpne regionalne statistične podatke tako v zvezi s prevozom blaga, kot v zvezi z opravljenimi vožnjami z vozilom.

(4) Zato je primerno, da se zagotovi regionalni opis porekla in namembnosti prevoza znotraj Unije na enaki podlagi kot za notranji prevoz in da se zagotovi povezava med prevozom blaga in opravljeno vožnjo z vozilom z merjenjem stopnje izkoriščenosti vozil, s katerimi se omenjeni prevoz opravi.

(5) V skladu z načelom subsidiarnosti se je možno učinkovito lotiti oblikovanja skupnih statističnih standardov, ki omogočajo pripravo usklajenih informacij, samo na ravni Unije, medtem ko se bodo v vsaki državi članici podatki zbirali pod vodstvom organov in institucij, ki so zadolžene za zbiranje uradnih statističnih podatkov.

([1]) Stališče Evropskega parlamenta z dne 1. decembra 2011 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 12. decembra 2011.

([2]) UL L 163, 6.6.1998, str. 1.

▼B

(6) Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ([1]) zagotavlja referenčni okvir za določbe, predpisane s to uredbo, zlasti tiste glede dostopa do administrativnih podatkov, stroškovne učinkovitosti razpoložljivih virov in statistične zaupnosti.

(7) Sporočanje individualnih podatkov, ko so omenjeni podatki prikazani kot anonimni, je potrebno, da se lahko oceni celotna natančnost podatkov.

(8) Pomembno je, da se zagotovi ustrezno izkazovanje statističnih informacij.

(9) Glede na poseben zemljepisni položaj Malte, njene kratke razdalje v cestnem prevozu, omejeno cestno omrežje in nesorazmerno breme, ki bi ga zbiranje tovrstnih podatkov povzročilo malteškim organom, bi bilo treba Malti odobriti izjemo.

(10) Da bi upoštevali gospodarski in tehnični razvoj, je treba Komisiji podeliti pooblastila za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 290 Pogodbe, zaradi posodobitve dela 1 Priloge I, razen za spremembe neobvezne narave zahtevanih informacij in prilagoditev prilog II do VII. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.

(11) Da bi se zagotovili enotni pogoji za izvajanje te uredbe, bi bilo treba Komisiji podeliti izvedbena pooblastila. Komisija bi morala ta pooblastila izvajati v skladu z določbami Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije ([2]) –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

1. Vsaka država članica pripravi statistične podatke za Unijo o cestnem prevozu blaga z vozili za cestni prevoz blaga, ki so registrirana v tej državi članici, in o vožnjah, ki jih taka vozila opravijo.

([1]) UL L 87, 31.3.2009, str. 164.
([2]) UL L 55, 28.2.2011, str. 13.

▼B

2. Ta uredba se ne uporablja za prevoz blaga po cesti z:

(a) vozili za cestni prevoz blaga, katerih dovoljena masa ali velikost presega običajno dovoljene mejne vrednosti v zadevni državi članici;

(b) kmetijskimi, vojaškimi vozili in vozili, ki pripadajo osrednjim ali lokalnim javnim oblastem, z izjemo vozil za cestni prevoz blaga, ki spadajo k javnim podjetjem, zlasti železniškim.

Vsaka država članica lahko izključi iz področja uporabe te uredbe vozila za cestni prevoz blaga, katerih nosilnost ali skupna dovoljena masa je nižja od določene mejne vrednosti. Ta mejna vrednost ne sme presegati nosilnosti 3,5 ton ali največje skupne dovoljene mase 6 ton v primeru posameznih motornih vozil.

3. Ta uredba se ne uporablja za Malto vse dokler število na Malti registriranih vozil za cestni prevoz blaga, namenjenih za opravljanje mednarodnega cestnega prevoza blaga, ne presega 400 vozil. V ta namen Malta vsako leto Eurostatu najkasneje do konca marca predloži podatke iz prejšnjega leta o številu vozil za cestni prevoz blaga, namenjenih za opravljanje mednarodnega cestnega prevoza blaga.

Člen 2

Opredelitve

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve:

(a) „cestni prevoz blaga“ pomeni ves cestni prevoz blaga, opravljen z vozili za cestni prevoz blaga;

(b) „vozilo za cestni prevoz“ pomeni cestno vozilo na lastni pogon, ki se običajno uporablja za prevoz oseb ali blaga po cesti, ali za vleko vozil za prevoz oseb ali blaga po cesti;

(c) „cestno vozilo za prevoz blaga“ pomeni cestno vozilo, ki je izključno in primarno konstruirano za prevoz blaga (tovornjak, priklopnik, pol-priklopnik);

(d) „vozilo za cestni prevoz blaga“ pomeni vsako posamezno vozilo za cestni prevoz ali kombinacijo cestnih vozil, kot je cestni vlak ali povezano vozilo, konstruirano za prevoz blaga;

(e) „tovornjak“ pomeni togo cestno vozilo, ki je izključno ali primarno konstruirano za prevoz blaga;

(f) „cestno vlečno vozilo“ pomeni vozilo za cestni prevoz, konstruirano izključno ali primarno za vleko drugih vozil, ki nimajo lastnega pogona (v glavnem pol-priklopniki);

(g) „priklopnik“ pomeni cestno vozilo za prevažanje blaga, konstruirano tako, da ga vleče vozilo za cestni prevoz blaga;

(h) „pol-priklopnik“ pomeni cestno vozilo za prevažanje blaga brez prednje osi, konstruirano tako, da se del vozila in znaten del mase naloženega blaga opira na cestno vlečno vozilo;

▼B

(i) „povezano vozilo“ pomeni cestno vlečno vozilo, povezano s pol-priklopnikom;

(j) „cestni vlak“ pomeni vozilo za cestni prevoz blaga, povezano s priklopnikom ali povezano vozilo, na katerega je pritrjen dodatni priklopnik;

(k) „registrirano“ pomeni stanje vpisa v register vozil za cestni prevoz, ki ga vzdržuje uradni organ v državi članici, ne glede na to, ali registracijo spremlja izdaja registrske tablice ali ne.

V primeru prevoza s pomočjo kombinacije vozil za cestni prevoz, namreč s cestnim vlakom ali povezanim vozilom, kot sta vozilo za prevoz z lastnim pogonom in priklopnik ali pol-priklopnik registrirana v različnih državah, se za celotno vozilo šteje, da je registrirano v državi, kjer je registrirano vozilo za prevoz z lastnim pogonom;

(l) „nosilnost“ pomeni največjo dovoljeno maso naloženega blaga, ki jo določi pristojni organ države, kjer je vozilo registrirano.

Ko je vozilo za cestni prevoz blaga cestni vlak, sestavljen iz tovornjaka in priklopnika, je nosilnost cestnega vlaka enaka vsoti nosilnosti tovornjaka in pol-priklopnika;

(m) „največja dovoljena masa“ pomeni skupno maso vozila (ali kombinacije vozil) v mirovanju in pripravljenosti za na cesto ter dovoljena masa blaga, ki jo določi pristojni organ države, v kateri je vozilo registrirano;

(n) „Eurostat“ pomeni službo Komisije, ki je odgovorna za izvedbo nalog, ki so obvezne za Komisijo na področju priprave statističnih podatkov Unije.

Člen 3

Zbiranje podatkov

1. Države članice pripravijo statistične podatke glede naslednjih področij:

(a) vozila;

(b) vožnje;

(c) blago.

2. Statistične spremenljivke pri vsakem področju, njihova opredelitev ter ravni v okviru klasifikacije, uporabljene za njihovo razčlenitev, so določene v Prilogah I do VII.

3. Pri določanju metode, ki naj bi se uporabila za pripravo statističnih podatkov, se države članice vzdržijo izvajanja vsakršnih formalnosti na mejah med državami članicami.

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da po potrebi sprejme delegirane akte v skladu s členom 8 v zvezi s posodobitvijo dela 1 Priloge I, zgolj zato, da se upošteva gospodarski in tehnični razvoj, razen za spremembe neobvezne narave zahtevanih informacij.

▼B

Na Komisijo se prenese tudi pooblastilo, da v skladu s členom 8 po potrebi sprejme delegirane akte zaradi prilagoditve prilog II do VII gospodarskemu in tehničnemu razvoju.

Komisija pri izvajanju svojih pooblastil v skladu s tem odstavkom zagotovi, da se z nobenim sprejetim delegiranim aktom državam članicam in poročevalcem ne naložijo precejšnja dodatna upravna bremena.

Člen 4

Natančnost statističnih rezultatov

Države članice zagotovijo, da se metode zbiranja in obdelave statističnih podatkov pripravijo zato, da se zagotovi, da so v skladu s to uredbo posredovani statistični rezultati dovolj natančni, da Komisiji zagotovijo primerljive, zanesljive, usklajene, redne in celovite statistične podatke, ob tem pa upoštevajo strukturne lastnosti cestnega prevoza v državah članicah.

Za namene prvega odstavka Komisija z izvedbenimi akti sprejme podrobne tehnične predpise glede natančnosti zahtevanih statističnih podatkov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(2).

Člen 5

Posredovanje statističnih rezultatov Eurostatu

1. Vsako četrtletje države članice posredujejo Eurostatu ustrezno preverjene individualne podatke, ki ustrezajo spremenljivkam, določenim v členu 3 in naštetim v Prilogi I, brez navajanja imena, naslova ali registrske številke.

Če je to potrebno, se posredujejo statistični podatki za prejšnja četrtletja, za katera so bili posredovani začasni podatki.

2. Komisija z izvedbenimi akti določi podrobnosti posredovanja podatkov iz odstavka 1, po potrebi vključno z morebitnimi statističnimi preglednicami, ki temeljijo na teh podatkih. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(2).

3. Posredovanje podatkov iz odstavka 1 se opravi v petih mesecih od zaključka vsakega četrtletnega obdobja opazovanja.

Prvo posredovanje podatkov zajema prvo četrtletje leta 1999.

Člen 6

Izkazovanje statističnih rezultatov

Statistični rezultati o cestnem prevozu blaga se izkazujejo najpozneje v 12 mesecih po izteku obdobja, na katerega se nanašajo.

▼B

Komisija z izvedbenimi akti sprejme določbe o izkazovanju statističnih podatkov v zvezi s cestnim prevozom blaga, vključno s strukturo in vsebino podatkov, ki naj se izkazujejo. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(2).

Člen 7

Poročila

1. Države članice posredujejo Eurostatu, na določen datum ali pred datumom, ko je treba posredovati četrtletne informacije, poročilo o metodah, uporabljenih pri pripravi statističnih podatkov.

Države članice Eurostatu posredujejo tudi podrobnosti o vseh pomembnih spremembah v uporabljenih metodah za zbiranje statističnih podatkov.

2. Države članice Eurostatu vsako leto zagotovijo informacije o velikostih vzorcev, o stopnji neodzivnosti in, v obliki standardne napake ali intervalov zaupnosti, o zanesljivosti glavnih statističnih rezultatov.

3. Komisija do 31. decembra 2014 in nato vsaka tri leta Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju te uredbe. V tem poročilu oceni zlasti kakovost posredovanih statističnih podatkov, metode zbiranja podatkov, pa tudi upravno obremenitev držav članic in poročevalcev. Poročilu se ob upoštevanju ugotovitev sorodnih projektov, zlasti glede emisij v cestnem prevozu blaga, ki onesnažujejo, po potrebi priložijo predlogi za spremembo seznama spremenljivk.

Člen 8

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se prenese na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 3(4) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od 23. februarja 2012. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet najpozneje tri mesece pred iztekom določenega obdobja podaljšanju nasprotuje.

3. Pooblastilo iz člena 3(4) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev o preklicu začne veljati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši datum, ki je v njem naveden. Preklic ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

▼B

5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 3(4), začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega sporočila o aktu Evropskemu parlamentu in Svetu, ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da ne nameravata nasprotovati. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se ta rok podaljša za dva meseca.

Člen 9

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za evropski statistični sistem, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 223/2009. Navedeni odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 10

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 1172/98 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se razumejo kot sklicevanja na to uredbo v skladu s primerjalno tabelo iz Priloge IX.

Člen 11

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGE

Priloga I	SEZNAM SPREMENLJIVK IN METODOLOGIJA
Priloga II	KLASIFIKACIJA OSNIH KONFIGURACIJ
Priloga III	KLASIFIKACIJA VRST VOŽENJ
Priloga IV	KLASIFIKACIJA BLAGA
Priloga V	KLASIFIKACIJA KATEGORIJ NEVARNEGA BLAGA
Priloga VI	KLASIFIKACIJA OBLIK TOVORA
Priloga VII	ŠIFRIRANJE KRAJEV NALAGANJA IN RAZTOVARJANJA PO DRŽAVAH IN REGIJAH
Priloga VIII	RAZVELJAVLJENA UREDBA S SEZNAMOM NJENIH ZAPOREDNIH SPREMEMB
Priloga IX	PRIMERJALNA TABELA

▼B

PRILOGA I

Del 1

SEZNAM SPREMENLJIVK

A1. spremenljivke v zvezi z vozili;

A2. spremenljivke v zvezi z vožnjo;

A3. spremenljivke v zvezi z blagom (pri osnovnih transportnih postopkih).

A1. SPREMENLJIVKE V ZVEZI Z VOZILI

V skladu z opredelitvijo iz točke (d) člena 2 se šteje za vozilo za cestni prevoz blaga vsako posamezno vozilo za cestni prevoz ali kombinacija cestnih vozil, kot je cestni vlak ali povezano vozilo, konstruirano za prevoz blaga.

Spremenljivke, ki se dajejo na voljo v zvezi z vozilom, so naslednje:

1. možnost uporabe vozil za kombiniran prevoz (izbirno);

2. konfiguracija osi po Prilogi II (izbirno);

3. starost vozila za cestni prevoz (tovornjaka ali vlečnega vozila) v letih (od njegove prve registracije);

4. največja dovoljena masa v 100 kg;

5. nosilnost v 100 kg;

6. vrsta dejavnosti NACE Rev. 2 na ravni klasifikacije (štiri-številčna raven) (izbirno) ([1]);

7. vrsta prevoza (javni prevoz/prevoz za lastne potrebe);

8. vsi kilometri, ki so zajeti v obdobju opazovanja;

8.1 naloženo;

8.2 prazno (vključno z vožnjami cestnega vlečnega vozila brez pol-priklopnika) (izbirno);

9. uteževanje vozil, se uporabi, če so podatki zbrani z naključnim vzorčenjem, za pridobivanje celovitih rezultatov iz individualnih podatkov.

Zaporedne konfiguracije

Ko je v obdobju opazovanja vozilo za cestni prevoz, ki je bilo izbrano za raziskovanje, samo tovornjak npr. brez priklopnika, to samo po sebi predstavlja cestno vozilo za prevoz blaga.

Kadar pa je vozilo za cestni prevoz, ki je bilo izbrano za raziskovanje, cestno vlečno vozilo – v tem primeru bo imelo priklopljen pol-priklopnik – ali kadar gre za tovornjak, na katerega je priključen priklopnik, zadevajo podatki, ki se jih zahteva po tej uredbi, cestno vozilo za prevoz blaga kot celoto. V tem primeru lahko pride v obdobju opazovanja do spremembe konfiguracije (pri tovornjaku, ki ima priklopnik ali ki ga v tem času zamenja, ali vlečno vozilo, ki zamenja svoj pol-priklopnik). V takem primeru je treba evidentirati zaporedne konfiguracije in posredovati podatke o vozilu za vsako opravljeno vožnjo. Če pa ni mogoče evidentirati omenjenih zaporednih konfiguracij, je dogovorjeno, da se bodo za spremenljivke v zvezi z vozili zabeležile tiste, ki ustrezajo konfiguraciji na začetku prve vožnje z naloženim blagom, opravljene v obdobju opazovanja, ali konfiguraciji, ki je v tem obdobju največ v uporabi.

([1]) Statistična klasifikacija gospodarskih dejavnosti v Evropski uniji.

▼B

Sprememba vrste prevoza

Na enak način, odvisno od vožnje, se lahko izvaja prevoz za lastne potrebe ali javni prevoz in je treba evidentirati vrsto prevoza za vsako vožnjo posebej. Če pa teh sprememb ni mogoče evidentirati, se dogovori, da se bo evidentirala tista „vrsta prevoza“, ki ustreza pretežnemu načinu uporabe.

A2. SPREMENLJIVKE V ZVEZI Z VOŽNJO

V obdobju opazovanja vozilo za cestni prevoz blaga opravlja vožnje brez naloženega blaga (v tovornjaku, priklopniku ali pol-priklopniku ni blaga ali prazne embalaže, torej so „popolnoma prazni“) ali z naloženim blagom (v tovornjaku, priklopniku ali polpriklopniku je blago ali prazna embalaža, pri čemer se le-ta šteje kot posebna vrsta blaga). Razdalja opravljene vožnje z naloženim vozilom za cestni prevoz blaga je razdalja med prvim krajem nalaganja in zadnjim krajem razkladanja (kjer je cestno tovorno vozilo v celoti izpraznjeno). Vožnja z naloženim blagom lahko torej vključuje več osnovnih transportnih operacij.

Spremenljivke, ki naj bi se zagotovile za vsako opravljeno vožnjo, so naslednje:

1. vrsta vožnje v skladu s klasifikacijo v Prilogi III;

2. masa blaga, ki se prevaža na vožnji ali pri vsaki posamezni fazi vožnje, bruto masa v 100 kg;

3. kraj nalaganja (vozila za cestni prevoz blaga za vožnjo z naloženim blagom):

   — opredelitev: kraj nalaganja je prvi kraj, v katerem se blago naloži na vozilo za cestni prevoz blaga, ki je bilo predhodno popolnoma prazno (ali kjer je cestno vlečno vozilo priklopljeno na naložen pol-priklopnik). Za vožnjo brez naloženega blaga je to kraj razkladanja blaga s predhodne vožnje (izraz „kraj, kjer se vožnja brez naloženega blaga začne“),

   — šifriranje: kraju nalaganja se določi šifra v skladu s Prilogo VII;

4. kraj razkladanja (vozila za cestni prevoz blaga za vožnjo z naloženim blagom);

   — opredelitev: kraj razkladanja je zadnji kraj, v katerem se blago razloži iz vozila za cestni prevoz blaga, ki je nato popolnoma prazno (ali kraj, kjer je cestno vlečno vozilo odklopljeno od naloženega pol-priklopnika). Za vožnjo z naloženim blagom je to kraj nalaganja blaga za naslednjo vožnjo (izraz „kraj, kjer se vožnja brez naloženega blaga konča“),

   — šifriranje: kraju razkladanja se določi šifra v skladu s Prilogo VII;

5. prevožena razdalja: dejanska razdalja brez razdalje, ki jo opravi vozilo za cestni prevoz blaga, kadar se le to prevaža z drugim prevoznim sredstvom;

6. tonski kilometri opravljeni na vožnji;

7. prečkane tranzitne države (ne več kot pet), ki so šifrirane v skladu s Prilogo VII;

8. morebitni kraj nalaganja vozila za cestni prevoz na drugo prevozno sredstvo, skladno s Prilogo VII (izbirno);

9. morebitni kraj razkladanja vozila za cestni prevoz iz drugega prevoznega sredstva, skladno s Prilogo VII (izbirno);

▼B

10. stanje „polno naloženega“ (postopek 2) ali „nepolno naloženega“ (postopek 1) vozila za cestni prevoz blaga med zadevno vožnjo, izraženo z največjim obsegom prostora, uporabljenega med vožnjo (postopek 0 = po dogovoru za vožnje brez naloženega blaga) (izbirno).

A3. SPREMENLJIVKE V ZVEZI Z BLAGOM (pri osnovni transportni operaciji)

Med vožnjo z naloženim blagom se lahko opravi vrsta osnovnih transportnih operacij, pri čemer se osnovna transportna operacija definira kot prevoz ene vrste blaga (opredeljen s sklicem na posebno raven klasifikacije) med krajem, kjer se to blago naloži in krajem, kjer se razklada.

Spremenljivke, ki naj bi se zagotovile glede osnovne transportne operacije med vožnjo z naloženim blagom, so naslednje:

1. vrsta blaga, skladno s skupinami, ki so navedene v ustrezni klasifikaciji (glej Prilogo IV);

2. masa blaga: bruto masa v 100 kg;

3. če je potrebno, se blago razvrsti kot nevarno, skladno z glavnimi kategorijami Direktive 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o notranjem prevozu nevarnega blaga ([1]), podanimi v Prilogi V te uredbe;

4. oblika tovora, kot je podana v Prilogi VI (izbirno);

5. kraj nalaganja blaga, ki je šifriran v skladu s Prilogo VII;

6. kraj razkladanja blaga, ki je šifriran v skladu s Prilogo VII;

7. razdalja prevoza, dejanska razdalja brez tiste, ki jo opravi vozilo za cestni prevoz blaga, ki ga prevaža drugo prevozno sredstvo.

Opravljene transportne operacije pri krožnih vožnjah in pobiranje (vrsta vožnje 3)

Za to vrsto vožnje, ki ima številne kraje za nalaganje in/ali razkladanje, je praktično nemogoče zahtevati od izvajalcev prevozov, da opišejo osnovne transportne operacije.

Za tako definirane vožnje se na splošno šteje posamezna, namišljena, osnovna transportna operacija na podlagi informacij o vožnji.

Vsaka država članica bo obvestila Komisijo o svoji opredelitvi omenjene vrste vožnje in pojasnila poenostavljene predpostavke, ki jih je dolžna uporabiti pri zbiranju podatkov o ustreznih transportnih operacijah.

Del 2

METODOLOŠKI DODATEK

Vožnje z naloženim blagom in osnovne transportne operacije

Odvisno od zadevne države članice, se informacija o prevozu zbere na podlagi:

— opisa vsake osnovne transportne operacije (z dodatnimi podrobnostmi o vožnjah brez naloženega blaga), ali

([1]) UL L 260, 30.9.2008, str. 13.

▼B

— opisa vožnje, ki jih je opravilo vozilo pri izvedbi teh osnovnih transportnih operacij.

V veliki večini primerov, ko se opravi vožnjo z naloženim blagom, to predstavlja le eno osnovno transportno operacijo z:

— eno vrsto naloženega blaga (s sklicevanjem na klasifikacijo blaga v rabi, v tem primeru 20 skupin, ki izhajajo iz klasifikacije NST) ([1]),

— z enim krajem nalaganja blaga,

— z enim krajem razkladanja blaga.

V tem primeru sta obe uporabljeni metodi popolnoma enaki in informacija, ki se zbira s katero koli od njiju, opisuje:

— prevoz blaga (vse osnovne transportne operacije),

— vožnje, ki jih opravijo vozila pri izvedbi tega prevoza, s podrobnimi podatki o prostornini vozila in izkoriščenosti omenjenih prostornin (vožnja z naloženim blagom s koeficientom izkoriščenosti; vožnja brez naloženega blaga).

Po tej uredbi je treba opisati tako prevoz blaga kot tudi vožnje, ki jih opravijo vozila, vendar ni zaželeno, da se prevoznikom naloži preveliko obremenitev s statistiko s tem, da se od njih zahteva, da podrobno opišejo prevoz blaga in vožnje vozila.

Pri šifriranju vprašalnikov morajo nacionalni statistični uradi v državah članicah sestaviti podatke, ki se od prevoznikov izrecno ne zahtevajo, iz podatkov, ki jih zbirajo na podlagi „osnovnih transportnih operacij“ ali „vožnje vozila“.

Problem bo nastal, ko se bo izvedlo nekaj osnovnih transportnih operacij med potekom ene vožnje z naloženim blagom ker:

— je več krajev za nalaganje in/ali razkladanje blaga (vendar v omejenem številu, sicer bi to bila krožna vožnja za dostavo in pobiranje, kar zahteva posebno obravnavo). V tem primeru se zabeležijo različni kraji nalaganja in/ali razkladanja, z namenom, da se neposredno izračuna opravljene tonske kilometre na vožnji, statistični urad pa lahko rekonstruira osnovne transportne operacije,

oziroma

— se na vožnji z naloženim blagom prevaža nekaj različnih vrst blaga, ki običajno niso zabeležene v statistiki, ker se zahteva samo vrsta blaga (posameznega ali pretežnega). V tem primeru se izguba informacije sprejme in države članice, ki izvajajo to vrsto poenostavitve, bodo to izrecno omenile Komisiji.

([1]) NST: Enotna klasifikacija blaga za statistiko transporta.

▼B

PRILOGA II

KLASIFIKACIJA OSNIH KONFIGURACIJ

Kjer je uporabljena kombinacija vozil, šteje osna konfiguracija skupno število osi, na primer osi tovornjaka ali vlečnega vozila in osi priklopnika ali pol-priklopnika.

Obravnavane osne kategorije so:

	Šifriranje
1. Število osi samostojnih vozil (tovornjaki):	
2	120
3	130
4	140
Drugo	199
2. Število osi za kombinacijo vozil: tovornjak in priklopnik:	
2+1	221
2+2	222
2+3	223
3+2	232
3+3	233
Drugo	299
3. Število osi za kombinacijo vozil: vlečno vozilo in pol-priklopnik:	
2+1	321
2+2	322
2+3	323
3+2	332
3+3	333
Drugo	399
4. Samo vlečno vozilo	499

▼B

PRILOGA III

KLASIFIKACIJA VRST VOŽENJ

1. Vožnja z naloženim blagom, ki vključuje eno samo osnovno transportno operacijo.
2. Vožnja z naloženim blagom, ki zajema nekaj transportnih operacij, vendar se ne štejejo kot krožna vožnja za dostavo in pobiranje.
3. Vožnja z naloženim blagom pri krožnem zbiranju ali distribuciji.
4. Vožnje brez naloženega blaga.

▼B

PRILOGA IV

KLASIFIKACIJA BLAGA

NST 2007

Oddelek	Opis
01	Kmetijski, lovski in gozdarski proizvodi; ribe in drugi vodni organizmi
02	Premog in lignit; surova nafta in zemeljski plin
03	Rudnine in kamnine; šota; uranova in torijeva ruda
04	Živila, pijače in tobačni izdelki
05	Tekstil in tekstilni izdelki; usnje in usnjeni izdelki
06	Les in izdelki iz lesa in plute (razen pohištva); izdelki iz slame in pletarskih materialov; vlaknine, papir in izdelki iz papirja; tiskano gradivo in posneti nosilci zapisa
07	Koks in naftni derivati
08	Kemikalije, kemični izdelki in umetna ali sintetična vlakna; izdelki iz gume in plastičnih mas; jedrsko gorivo
09	Drugi nekovinski mineralni izdelki
10	Kovine; kovinski izdelki, razen strojev in naprav
11	Stroji in naprave, d. n.; pisarniški stroji in računalniki; električni stroji in naprave, d. n.; radijske, televizijske in komunikacijske naprave in oprema; medicinska oprema, finomehanični in optični instrumenti; ure
12	Prevozna sredstva
13	Pohištvo; drugi izdelki d. n.
14	Sekundarne surovine; komunalni odpadki in drugi odpadki
15	Pošta, poštne pošiljke
16	Oprema in material, ki se uporabljata pri prevozu blaga
17	Blago, premeščeno med selitvijo gospodinjstev in pisarniških prostorov; prtljaga, prepeljana ločeno od potnikov; motorna vozila, premeščena zaradi popravila; drugo netržno blago d. n.
18	Blago v skupinah: mešane vrste blaga, ki se prevažajo skupaj
19	Nedoločljivo blago: blago, ki ga iz kakršnega koli razloga ni možno določiti in ga zato ni mogoče uvrstiti v skupine 1–16.
20	Drugo blago d. n.

▼B

PRILOGA V

KLASIFIKACIJA KATEGORIJ NEVARNEGA BLAGA

1	Eksplozivi
2	Plini, stisnjeni, tekoči ali topljivi pod pritiskom
3	Vnetljive tekočine
4.1	Vnetljive trdne snovi
4.2	Snovi, ki so podvržene samovžigu
4.3	Snovi, ki v stiku z vodo oddajajo vnetljive pline
5.1	Oksidirajoče snovi
5.2	Organski peroksidi
6.1	Strupene snovi
6.2	Kužne snovi
7	Radioaktivna snov
8	Jedke snovi
9	Razne nevarne snovi

▼B

PRILOGA VI

KLASIFIKACIJA OBLIK TOVORA (*)

0	Razsuti tovor v tekočem stanju (brez enote tovora)
1	Razsuti tovor v trdnem stanju (brez enote tovora)
2	Veliki tovorni zabojniki
3	Drugi tovorni zabojniki
4	Blago na paletah
5	Zvezano blago
6	Premične, samo-premikajoče se enote
7	Druge premične enote
8	(Rezervirano)
9	Druge vrste tovora

(*) Gospodarska Komisija Združenih narodov za Evropo — Šifre za vrste tovora, paketi in material za pakiranje, Priporočilo 21, ki ga je marca 1986 v Ženevi sprejela delovna skupina o olajševanju postopkov mednarodne trgovine.

▼B

PRILOGA VII

ŠIFRIRANJE KRAJEV NALAGANJA IN RAZTOVARJANJA PO DRŽAVAH IN REGIJAH

1. Kraji za nalaganje in razkladanje se šifrirajo, kot sledi:

   (a) regionalna členitev do ravni 3 Evropske klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) za države članice;

   (b) seznami upravnih regij, ki jih zagotovi zadevna tretja država, za države, ki niso članice, so pa pogodbenice Sporazuma o evropskem gospodarskem prostoru (EGP), in sicer Islandija, Lihtenštajn in Norveška;

   (c) za ostale tretje države je treba uporabljati dvo-črkovne (Alfa-2) šifre ISO 3166. Najpogosteje uporabljene šifre so navedene v tabeli točke 2(b) te priloge.

2. Za šifriranje prečkanih tranzitnih držav (oddelek 7 dela A2 Priloge I), se uporabljajo državne šifre v tej točki:

   (a) dvo-črkovni (Alfa-2) del šifer NUTS, kot je navedeno v tabeli, za države članice;

   (b) za vse druge države je treba uporabljati dvo-črkovne (Alfa-2) šifre ISO 3166. Najpogosteje uporabljene šifre so navedene v spodnji tabeli.

TABELA ŠIFER DRŽAV

(a) Države članice (v skladu z dvo-črkovnimi (alfa-2) šiframi držav NUTS)

Ime države	Šifra
Belgija	BE
Bolgarija	BG
Češka	CZ
Danska	DK
Nemčija	DE
Estonija	EE
Irska	IE
Grčija	►C1 EL ◄
Španija	ES
Francija	FR

▼M1

Hrvaška	HR

▼B

Italija	IT
Ciper	CY
Latvija	LV
Litva	LT
Luksemburg	LU
Madžarska	HU
Malta	MT

▼B

Ime države	Šifra
Nizozemska	NL
Avstrija	AT
Poljska	PL
Portugalska	PT
Romunija	RO
Slovenija	SI
Slovaška	SK
Finska	FI
Švedska	SE
Združeno kraljestvo	UK

Opomba: države po uradnem vrstnem redu EU

(b) Druge države (dvo-črkovne (alfa-2) šifre ISO 3166)

Ime države	Šifra
Albanija	AL
Bosna in Hercegovina	BA
Belorusija	BY
Švica	CH

▼M1

_____

▼B

Islandija	IS
Lihtenštajn	LI
Republika Moldavija	MD
Črna gora	ME
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	MK ([1])
Norveška	NO
Ruska federacija	RU
Srbija	RS
Turčija	TR
Ukrajina	UA

Opomba: države, razporejene po abecednem redu šifer

([1]) Začasna koda, ki ne prejudicira končne klasifikacije za to državo in bo dogovorjena po pogajanjih, ki sedaj o tem potekajo v okviru Združenih narodov.

▼B

PRILOGA VIII

RAZVELJAVLJENA UREDBA S SEZNAMOM NJENIH ZAPOREDNIH SPREMEMB

Uredba Sveta (ES) št. 1172/98	
(UL L 163, 6.6.1998, str. 1)	
Uredba Komisije (ES) št. 2691/1999	
(UL L 326, 18.12.1999, str. 39)	
Točka 10.15 Priloge II Akta o pristopu iz leta 2003	
(UL L 236, 23.9.2003, str. 561)	
Uredba (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta	samo Priloga II, točka 27
(UL L 284, 31.10.2003, str. 1)	
Uredba Komisije (ES) št. 1791/2006	samo Priloga, točka 8.5
(UL L 363, 20.12.2006, str. 1)	
Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta	samo člen 13
(UL L 393, 30.12.2006, str. 1)	
Uredba Komisije (ES) št. 1304/2007	samo člen 2
(UL L 290, 8.11.2007, str. 14)	
Uredba (ES) št. 399/2009 Evropskega parlamenta in Sveta	
(UL L 126, 21.5.2009, str. 9)	

▼B

PRILOGA IX

PRIMERJALNA TABELA

Uredba (ES) št. 1172/98	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2, prva do štirinajsta alinea	Člen 2, točke (a) do (n)
Člen 3	Člen 3
Člen 4	Člen 4
Člen 5, odstavki 1, 2 in 3	Člen 5, odstavki 1, 2 in 3
Člen 5, odstavek 4	—
Člen 5, odstavek 5	—
Člen 6	Člen 6
Člen 7, odstavka 1 in 2	Člen 7, odstavka 1 in 2
Člen 7, odstavek 3	—
Člen 8	—
—	Člen 8
Člen 10, odstavka 1 in 2	Člen 9, odstavka 1 in 2
Člen 10, odstavek 3	—
Člen 11	—
—	Člen 10
Člen 12	Člen 11
Priloge A do G	Priloge I do VII
—	Priloga VIII
—	Priloga IX